



Par Luc Adrian

Gary Chapman

Dépanneur conjugal

« **L** quel d'amour langage vous parlez ? » C'est à peu près ce qu'a dû entendre Gary Chapman avant que le traducteur ne prenne la relève, de cette première et *private question* que je tenais à poser en anglais afin d'honorer l'hôte américain qui nous faisait l'honneur de fouler le pavé parisien, lors d'une récente tournée de conférences dans l'espace européen.

Gary n'est pas *anybody*. Ce conseiller conjugal de 72 ans a vendu son premier livre, traduit en 34 langues, à 3 millions d'exemplaires, dont 60 000 en France ⁽¹⁾. Il a sauvé des milliers de couples du divorce. Sur-tout, il a percé l'une des énigmes les plus redoutables de l'histoire de l'humanité. Oui, cet homme-là, atterré devant moi, poli, policé, affable, chemise sombre, veste grise - une flamme espiègle, derrière des lunettes sages, dément l'apparence lisse de chef comptable -, cet Américain de Caroline du Nord qui reçoit dans une brasserie de la rue des Écoles (Paris V^e) est le détenteur d'un secret qui vaut celui de la bombe atomique (puisque tout couple cache en lui une puissance de destruction inouïe) : celui de la communication homme/femme.

« Une vérité primordiale a été négligée dans l'approche conjugale, confie-il d'un ton "confidentiel défense" : les gens parlent différents langages d'amour. Après trente ans d'expérience, je conclus qu'il existe cinq moyens principaux pour exprimer l'amour... » Le suspense est à son top. Par pitié, allez-y, Gary! « Les voici : les paroles valorisantes ; les services rendus ; les moments de qualité ; le toucher ; les cadeaux. Identifier le langage sentimental de notre conjoint et le pratiquer, c'est posséder une clé pour un mariage durable. »

Impressionné par cette révélation, je bégale :

- Et, pour vou-vous, Mister Chapmaman, ça aaa marché-ché ?

- Oui, grâce à l'aspirateur.

Gary a séduit sa femme en passant l'aspirateur, *damned!* il fallait y penser! « En effet, Karolyn est sensible aux services rendus, ajoute-t-il, et moi, aux paroles valorisantes. » Ça doit effectivement marcher,



puisque'ils sont mariés depuis quarante-sept ans, et parents de deux grands enfants.

Les Américains ont l'art de tirer de leurs échecs l'humilité d'une solution, le courage d'une résolution, et le bénéfice d'une diffusion. Gary Chapman a tiré de sa vie conjugale et de ses crises - il ne cache pas avoir failli divorcer - une nouvelle sérénité, et un « concept » fructueux. « Poussé par [ses] lecteurs » (et le sens des affaires ?), il a décliné les langages de l'amour pour les enfants, les ados, les « solos », et même pour Dieu! « Rassurez-vous, je n'écrirai pas ceux des pets [les animaux de compagnie]! », dit-il avec un éblouissant sourire californien.

- Gary, please, comment découvrir le langage d'amour de ma femme ?

Sans même renvoyer à ses livres, ce baptiste fervent qui médite la Bible chaque matin et en tire des leçons de bonheur pour les couples ⁽²⁾ répond :

- OK, il suffit d'observer de quelle manière vous lui montrez votre amour ; ce que vous lui reprochez le plus souvent ; ce que vous lui demandez le plus souvent.

Fasciné, j'ose la « der des der » :

- Gary, révélez-moi encore un secret du bonheur conjugal!

- Trouver le langage d'amour de votre belle-mère. La mienne est sensible aux services rendus. Alors, j'ai repeint sa maison. Depuis, je suis le gendre idéal. Au travail, Luke!

Je l'embrasserais, Gary! Si certains Américains sont des va-t-en-guerre dans les nuages, Super(Chap)man est un va-t-en-paix dans les ménages. ●

(1) *Les langages de l'amour*. Comme tous les livres de Gary Chapman en français : aux éditions Farel (www.editionsfarel.com).

(2) *Couple et complices*, éd. Farel.

Ce thérapeute américain a sauvé des milliers de couples du divorce grâce à son concept des « langages de l'amour ».